



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/19/Corr.1  
19 January 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ХОРВАТИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 7 ЯНВАРЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Исправление

Пятый абзац следует читать:

В соответствии с этим пониманием план Вэнса (см. S/23280, приложение III) предусматривал демилитаризацию охраняемых Организацией Объединенных Наций районов в Хорватии, а также, что "все подразделения ЮНА, размещенные в Хорватии, будут передислоцированы в места за пределами этой республики" (выделено мною). Впоследствии президент Хорватии Франьо Туджман и президент Югославии Добрица Чосич подписали 30 сентября 1992 года в Женеве Совместную декларацию (S/24476, приложение), договорившись о том, что "югославская армия покинет Превлаку к 20 октября 1992 года в соответствии с планом Вэнса". Они договорились далее о том, что "общая безопасность в Бока-Которске и Дубровнике будет обеспечиваться путем проведения последующих переговоров". Совет Безопасности приветствовал Совместную декларацию в своих резолюциях 779 (1992) и 1038 (1996), которые санкционировали деятельность и развертывание наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове, и с тех пор рассматривает этот вопрос по пункту повестки дня, озаглавленному "Ситуация в Хорватии". В соответствии с обязательством, содержащимся в Совместной декларации, Республика Хорватия и Союзная Республика Югославия включили вопрос о безопасности на Превлакском полуострове в свое Соглашение о нормализации отношений (A/51/351-S/1996/744, приложение).

-----